

## MONTHLY FIELD REPORT REPORTE DE CAMPO MENSUAL

### INKATERRA MACHU PICCHU PUEBLO HOTEL-ITMP

From June 1st to 30th, 2014

Del 1 al 30 de Junio del 2014

### RESIDENT BIOLOGIST / BIÓLOGA RESIDENTE : CARMEN R. SOTO VARGAS

carmen.soto@inkaterra-asociacion.org

carmen.soto@inkaterra.com

www.inkaterra.com

www.inkaterra-asociacion.org

Inkaterra Asociación-ITA, has a Rescue Center with a Captivity Program (3 Bears) and a Semi-Freedom Bear (2 Bears) with conservation, research and education purposes. Its objective is to rescue and take care of Andean Bear specimens, to work on their breeding and reinsertion into wildlife if management conditions allow it. The Andean Bear is the only bear of the Tremarctinae subspecies that is native to South America. Its population spreads across the Andes, from the Andean high sierra on Western Venezuela down to Bolivia. It can be found in coastal deserts, highlands and cloud forests.

On July 19th, at 7:20 a.m., Mr. Andrés Quispe from the Ecology department, sighted at Vilcanota River a family composed by a mother and two cubs of Neotropical River Otters (*Lontra longicaudis*), near the Andean Bear Rescue Center (Semi-Freedom project, km 108). The Neotropical River Otter is a carnivorous mammal from the Lutrinae subfamily, which is found in Central and South America. It is 50 to 130 cm long and weighs between 5 and 12 kg, males being smaller than females. Fur is brown, cinnamon or greyish. Nose is black. Legs are short and have strong claws with robust nails and inter-digital membranes. Conic tail ends with a tip. These otters have daily and nocturnal habits, and are mostly solitaire. Basically they feed of fish

Inka Terra Asociación-ITA, cuenta con un Centro de Rescate: Programa en Cautiverio (03 osos) y Semi-Libertad (02 osos), con fines de conservación, investigación y educación, cuyo objetivo es rescatar, rehabilitar, trabajar en un programa de reproducción y reinsertión si las condiciones de manejo lo permiten. Es la única especie viviente de la subfamilia Tremarctinae y único úrsido autóctono actual de Sudamérica. Se distribuye en la cordillera de los Andes, desde la región andina alta del oeste de Venezuela a Bolivia, abarcando desde desiertos costeros, bosques premontanos y montanos caducos, semicaducos y siempre verdes, hasta páramos y puna.

Con fecha 19 de Julio, a horas 7:20 a.m., el Sr. Andrés Quispe, del área de Ecología, avistó en el río Vilcanota a una familia de Lobitos de Río (madre y dos crías), a la altura del Centro de Rescate del Oso Andino/Oso de Anteojos (Programa de Semi-Libertad, Km 108). El Lobito de Río, es un mustélido de la subfamilia Lutrinae, que se encuentra en Centro y Sudamérica. Mide entre 50 y 130 cm de longitud y pesa entre 5 y 12 kg; los machos son más pequeños que las hembras. El pelaje es pardo, de canela a grisáceo. La nariz es negra. Las patas son relativamente cortas y presentan garras fuertes con uñas robustas y membranas interdigitales. La cola cónica termina en punta. Estos lobitos son tanto diurnos como nocturnos, solitarios. Se alimentan, básicamente, de



and crustaceans. Species known as:  
Neotropical River Otter  
Nutria Neotropical, Lobito de río, mayupuma  
Lontra longicaudis

From July 1 to 31, behind the garden house, a family of Sihuayros was sighted. These are rodents from the Dayproctidae family, Peruvian endemics and commonly known as agutíes, ñeques, picures jochis, seretes, añujes, guatuzas or guatines. Prolific and from the size of a rabbit, this diurnal rodent is much appreciated for its meat and ceaselessly hunted all over its life range. Adult males weigh from 2-5 kg. It feeds from fruits and seeds, specially, palms, tubercles and grass. It tends to plant a seed every time it eats, to later eat it when there's a shortage. They dig holes with many galleries of more than 60cm, which has entries covered by branches and leaves. They are diurnal and hide during the night in their refuges, but when they feel threatened by human presence they adopt night habits. They explore a territory of up to 2 hectares. They mark the limits of their territory, routes, feeding sources and their refuge with the smell produced by urine and inverted glands in their perineum. Species known as:

Kalinowski Agouti  
Sihuayro, agutie de Kalinowskii  
Dasyprocta kalinowskii

peces y de crustáceos. No se logró obtener el registro fotográfico.  
Especie conocida como:  
Neotropical River Otter  
Nutria Neotropical, Lobito de río, mayupuma  
Lontra longicaudis

Con fecha del 1 al 31 de Julio, Detrás de la casa de jardinería, se avista permanentemente a una familia de Sihuayros, es una especie de roedor de la familia Dasyproctidae, es una especie endémica del Perú, llamados comúnmente agutíes, ñeques, picures jochis, seretes, añujes, guatuzas o guatines. Prolífica, del tamaño de una liebre, roedor diurno, muy apreciado por su carne cazado sin cese sobre toda su área de expansión. Los machos adultos pesan 2 - 5 kg. Se alimentan de frutos y semillas, especialmente de palmas, tubérculos y brotes de hierba. Acostumbra enterrar una semilla cada vez que se alimenta, para comerla cuando haya escasez. Excavan madrigueras con varias galerías de más de 60 cm y cubren con ramas y hojas las entradas. Son diurnos, se refugian en la noche en las madrigueras, pero cuando se sienten amenazados por la presencia humana, adoptan hábitos nocturnos. Exploran un territorio hasta de 2 hectáreas. Marcan los límites de su territorio, las rutas, los comederos y la madriguera con el olor que producen un par de glándulas invertidas que tienen en el perineo y con la orina, conocida como:

Kalinowski Agouti  
Sihuayro, agutie de Kalinowskii  
Dasyprocta kalinowskii





Andean Bear/ Spectacled Bear



Andean Bear/ Spectacled Bear  
Oso andino, oso de anteojos, oso frontino, ukuku, ukumari.  
*Tremarctos ornatus*